



AMERICAN PRESIDENT LINES
781 Sacramento Street - San Francisco 8 - California, U.S.A.

美國總統輪船公司

由溫哥華
往香港 三百六十五元

來回票六百九十五元

總統輪航行太平洋上有悠久的歷史其依期
設備，服務，久為旅客所稱道最近設施
有下列優點華僑旅行請留意焉

- ①三等位添置通風管使冷暖調節
- ②聘用華裔廚師烹調西餐
- ③客艙室有大量華文書報，雀牌，天
九，棋盤，及各種玩具具
- ④船員用華裔大寫男女管事
- ⑤行李免費額增至二百五十磅

便利：如籍華僑到美國時可自由埋塲暫居
本公司在三藩市設華人事務所料理
華客

在加拿大各大城市遍設華人代理以
備垂詢

於雲・高文・於雲
Evans, Coleman & Evans, Ltd.
1001 Main St. N.A. 733
Vancouver, B. C.

1

10

曰。斯事若何。陸光前毅然曰。要求滴血。則又若何。陸光前作吸其煙曰。不承則不承矣。何必有重譽之司徒氏。寧患不能敵一耶。苟有不測。吾請自負其咎。掀髯長嘆曰。君自抱熱誠。且遇

Atlow 3743

園 桃

N CHOP SUEY

ender St. East

ouver, B. C.

廚師上等
調味烹任
地方雅潔
招呼妥當
大講小酌

少林寺應驗如神

◎ 營

雲埠

LEE

本

打立即散瘀止痛消腫呂癰散
生醫務所寓緬街門牌二百三拾七號第二層十九號陽
OK, 237 Main St. Vancouver, B.C.
理處 金利源 廣萬生 元發 元豐 國信
每料拾圓

泰興有限公司
TAI HING COMPANY LTD.
265 E. Pender St. Vancouver, B.C. Canada

正沙田柚 新到
桂林馬蹄 新到
沙田粉葛 新到
檳榔芋仔 新到
紅芽芋仔 新到
中蝦生光 新到
大蝦生光 新到
佛手白菓 新到
肉白菓 新到
雪藏魚片 新到
鹽焗魚片 新到
廿五磅庄 新到
新皇牌絲苗米

MISS ALLENA CHONG
Insurance Agent
256 East Georgia St.
電話 TA 3526

蔣玉蓮保險
代理人壽保險
火燭汽車意外
僑胞如有委託
服務週到

廣珍鐘飾舖
Kwong Chun Ho Co., PA. 5816
213 Cordova St. East
Vancouver, B.C.

專營花紙油色
萬路街三九一號
電話 PA. 0717

東廣麵粉廠
NIFTY NOODLES LTD.
213 Cordova St. East
Vancouver, B.C. PA. 5850

全蛋干麵
粗細炸麵
淨干麵
零沽發行 歡迎選購

Lux Theatre
院戲斯樂
「著名銀幕」
「電影好戲」
兼映談話時事畫片

華農注意
本行發行各種花頭種子樹苗肥料
田料及農具等以供華友老耕應
用價目表函索即奉華農光顧另給
酬謝留為誌焉

RICHTER'S LTD.
840 Granville St. VANCOUVER, B.C.
MA. 6388

老千偵探中集 周白蘋著

老坑曰：當然有。白金蛇曰：如你誠意，請發一張五千元支票。交與高律師。我方能與你談判。老坑大怒曰：你太過目中無人。動不動講五千元。即使我交回項手費。亦無此鉅大之數目也。白金蛇笑曰：你已承認了一半矣。高律師。可惜你未有收音般備。如有者。老先生立刻與我。蓋我僅備了幾句。你已承認一半。如我全正式談判。你豈不完美與我乎？老坑曰：大家莫說花話。我說實話。我欲補五千元與你搬遷。你不能再騷擾乎？白金蛇笑曰：你可謂誠實。你不能再騷擾乎？白金蛇笑曰：你可知我搬遷。你入可再找我項手。一項手你便有一四千元。你僅以五百元交與我。你豈不著數到極乎？老坑曰：現在之屋。安能項三四千元。至多二千五百元。以你為有者。你何不與人。始搬遷乎？白金蛇笑曰：我不學你如此蠢材。公與與陌生人做非法事。我通曉法律。知此事其難過

紐約市泰晤士廣場
是淫醜的罪惡淵藪
不過。警察也狡猾。他們化裝單身男客。在酒店中開房。待她們送門來。

有一天晚上。我在百老匯和五街中閒步。一個十幾歲的黑髮少女。向我挑引。她有一種神態。令你想起了昔日的女友。所以。我便停步。她居然走上前來。搭訕地說。夜深了。我笑笑。她說。我同我的女友和男友外出。我一個太寂寞了。才出來散散悶。我順口回說。寂寞是人的。隨時可以解決。她便問。你有什麼建議嗎。我搖頭笑道。你有嗎。她問道。請到我這裏坐坐。不過走五分鐘的路便到了。我心知她認定我是個嫖客了。便打蛇隨棍上地笑道。到你家裏幹什麼。她媚眼流盼地揮手到我臂裏。才說。你到時便明白。我望望她。問道。你年紀多大。她回道。二十三。

我們向此而行。果然不消五分鐘。便到了她的家。她的家只是一個小房子。根本上沒有空出地方來再容住一個人。所有有女友者。當然是假話。並且。榻上很凌亂。看來在我之前。已有人來過。我坐下來看她的動靜。她坐在我的膝上。笑着。給我拾元。我許道。太貴了。她笑道。從來沒有人理過。我之給她拾元。她把錢放在抽屜中。便脫了衣服。在榻上。向我招手。

(未完)

同裕安公司
總代理香港製玉各種飾物
總代理香港製玉各種飾物
金銀各種飾物名片專營批發
承寫簽証及印文件
專辦入籍移民事件
代理各種及各國機票船票
太平洋航空公司機票常便

Quon H. Wong, Notary Public
101 E. Pender Vancouver, B.C.
電話 PA 1628 住宅 CE 3202

李祐華事務所
HARRY LEE AGENCIES
214 CENTRE ST. 電話 26539
CALGARY, ALTA. 33359

弟以服務為快樂之本。現在開設事務所於卡城。代理買賣。各種生意買賣。各種燕梳。生財事業。太平洋航空公司。美國總統船公司。來往遠東。日本。香港。機位船位。出國手續。如蒙惠顧。無任歡迎。

FERRY MEAT MARKET
119 East Hastings St.

煙仔價注意
著名煙仔如
水手嘜 握市休
巴列吉 市屈級

在此出賣
連稅銀一盒參毛
細絲煙特平
請入來參觀

堂仁壽余
YEE SO YEN TONG
232 Main St. VANCOUVER, B.C.

專辦大宗
中國絲綢及水
衣袋圍裙及水
松名貴宮燈家
具蘇杭雜貨應
有盡有目錄印
便函索即奉

Empire Drug Store
Carrall & Cordova Sts.
Vancouver, B.C.
Phone PA. 4934

精神及魄力
是汝所應得
此藥丸能補益精神安
睡及防傷寒令汝精神
爽利 每盒百粒五元
卡路街夾加都華街
電派藥材店啟

McGAVIN'S BREAD
包麵雲嘉麥

麥嘉雲的麵包適合衛生
對經濟實惠有莫大之助力
實誠麵包之鮮明與價值
之諸君請認明麥嘉雲的好
麵包是廚房餐館的好伴侶

新世界旅館
176 Pender St. E. Tel. PA. 9035
Vancouver, B.C.

DOMINO REFRIGERATION
500 DAVIE STREET
Vancouver 2, B.C.
PA. 4055 MA. 7920

本店有各種新
舊霜櫃及機件
用具發售價錢
從廉銀期相宜

水龍煤氣修裝
修裝水龍煤氣各項工作事友光
顧快捷妥當價格相宜

Keller Plumbing & Heating
408 Jackson Ave. HA. 5103

新到大宗
魚翅燕窩
鮑魚海參
吊片串獸
花菇草菇
雪耳榆耳
竹筍雲耳

GIM LEE YUEN HING KEE
75 PENDER ST. E. VANCOUVER, B.C.
PHONE MA. 9738

華人西醫

葉求錦	Dr. K. G. Yip	Phone: Off. PA. 1716 Res. PA. 8485
龔邦耀	Dr. E. B. Gung	Phone: Off. PA. 8610 Res. EM. 7017
趙社鴻	Dr. F. S. Chu	Phone: Off. MA. 2053 Res. W. 1489L1
陳繼堯	Dr. G. H. Chan	Phone: Off. TA. 2824 Res. DJ. 6846
梁魁堯	Dr. S. W. Leung	Phone: Off. TA. 4934 Res. CH. 7314
黃永源	Dr. W. Y. Wong	Phone: Off. PA. 4709 Res. EM. 5424
陳因	Dr. Theo. Y. Chang	Phone: Off. MA. 7516 Res. KE. 7784-L
周亮英	Dr. L. Ying Chou	Phone: Off. TA. 1032 Res. CH. 8626

華人牙醫

趙社現	Dr. W. S. Chu	Phone: Off. TA. 4843 Res. N.W. 4749R1
李達宸	Dr. D. S. Lee	Phone: Off. PA. 7059 Suite 108

HOY'S
450 Main St. Vancouver, B.C.
電話 PA. 1813

馬開錫電器行

新到美聲唱片第七期出品

紅雲	觀次伯	伶兒娘
白雲	鳳凰女	魚腸劍
羅劍郎	漢江之鶯	梅開二度
任劍輝	新芳豔芬	存忠烈
天譴	新芳豔芬	恨海狂夫
小何非凡	新紅線女	小芳豔芬
廖志偉	新紅線女	家山有福
黃千歲	新紅線女	夢訪歸
任劍輝	白雪仙	初為人母
小燕飛	白雲仙	飛燕迎春

最新電影插曲

天譴	小燕飛	人隔萬重山
漢江之鶯	紅雲	抱著琵琶帶淚彈
小何非凡	小芳豔芬	恭喜發財
新紅線女	小何非凡	冤冤氣氣
新紅線女	小何非凡	冤冤氣氣
新紅線女	小何非凡	冤冤氣氣

南聲第八期唱片每只一元五毛

羅劍郎	洗劍塵	危城驚濤
小非凡	新紅線女	銀姐自嘆
蔡志偉	新紅線女	玉女戲情
廖志偉	新紅線女	一生兒女債
黎紫雲	洗劍塵	羅成寫書
音樂片	洗劍塵	羅成寫書

美華唱片

林倩彤	夢絕	夢絕
星林	夢絕	夢絕

新到第四期幸運公司原裝唱片

任劍輝	紅雲	紅雲
小馬師	天譴	天譴
梁麗珠	鳳凰女	鳳凰女
何鴻略	新芳豔芬	新芳豔芬
羅劍郎	新芳豔芬	新芳豔芬
小非凡	小芳豔芬	小芳豔芬
音樂譜子	小芳豔芬	小芳豔芬

聯活公司
LINWOOD COMPANY
 106 EAST HASTINGS ST. VANCOUVER, B. C.
 Phone PA. 7825

專造 餐館 廚房 旅館 男女白衣 各種說衫 專辦 祖國絲髮 檳田絲畫 男女晨袍 發售 女裝衫服 男子用品

△國內新聞▽

外省人在廣東 是天之驕子

失業減薪 不及其身
一切大晒 高居要津

廣州訊。在目前總共展開全面減薪節約運動之風暴中。一般擬過當家繼之工人。以自解放翻身之後。獻諸慇懃。賣盡氣力。微特得不到絲毫之優厚待遇。而反迭遭盤剝壓榨。早已身受其害。但共方猶以新生前陣痛之美麗說話。欺騙工人。叫工人忍耐一些時間。以待永遠之快樂之來臨。豈料此一新生前之陣痛却永遠痛着。祇有增加而無減少之今日。突又來當頭一棒。一聲號令。全面減薪！弄到原來一家數口。餐飯餐粥。尙難勉可維持生活者。減薪之後。已變爲餐餐吃粥而不可！無不人大怒當錯家。翻錯身。而深悔當年之喪錯情！但在此一減薪風暴中。仍有一些特殊份子獲皇恩殊寵。不入減薪之範圍。該等人物爲何？乃外江佬是也。查易手後外江佬之在廣東。聲威最爲強勢。廣州市區外江佬之湧來固然滿坑滿谷。各其府機構而外。社團工廠商號。莫不有外江佬任職其內。且地位居要津。共府每次裁汰舊員。例必補入外江佬以承其缺。即公營工廠合作社公司。以至公私合營之工商業組合。無不如此。甚至私營商廠行號。亦硬性派入外江人任會計或監督之職。以將店權控制。而各縣鄉村之農會或鄉村政府等組織。

(未完)

B.C. COLLATERAL

77 E. HASTINGS ST.



當押 年秘 本公司 音樂器 檯板 京

利息低廉押物留候壹
密交易
鑽石、鏢仔、相架、千里鏡、
及各種行李出賣價錢相宜
密白即以九折計
定街東七十七號卑詩押舖廣告

新發明
奇異藥水

